LUAÄN BOÀ-TAÙT BAÛN SINH MAN

# QUYEÅN 11

Coäi nguoàn töï taùnh trí tueä thoâng toû. Hình töôùng theâm roõ, tónh truï khoâng naõo. Trong laëng, an laïc, roõ nghóa giaûi thoaùt. Coõi aùc ñaày daãy ñieân ñaûo, chaáp ngaõ. Öu khoå lan roäng, phieàn naõo khoù tröø. Coäi reã tai naïn, hình töôùng khoù ñònh. Doøng thaùc phieàn naõo, Nhö Lai haèng döùt. Nhaân töï taùnh aáy hieän baøy khaép choán. Thuaän theo nghóa lôïi, caên baûn goàm ñuû. Löïc duïng hoùa ñoä mong ñaït voâ taän. Thaûy ñeàu taêng theâm tieán ñeán ích lôïi. Coõi yù thoâng toû, döùt heát hyù luaän, phieàn naõo, ñieân ñaûo döùt boû ñuùng phaàn. Nhaân thieän Ba thöøa daãn daét muoân loaøi. Phaùp taùnh chö Phaät trong laëng, thanh tònh. Tri kieán chaân thaät, caùc maïn khoâng daáy. Tòch tónh thaáu suoát caùc neûo chöôùng ngaïi. Ngoïn nguoàn coõi maïn, giaùo hoùa döùt tröø. Troùi buoäc laém loaïi, khuyeân daïy cheá ngöï. Nôi coõi höõu tình, tuøy thuaän sinh khôûi. Sieâng naêng quaùn taâm (ñaït) thaàn tuùc thanh tònh. Saùm hoái toäi loãi, thaân taâm khinh an. Trí tueä Phaät ñaïo thoâng toû ba taùnh. Cöùu caùnh chaân thaät (laø) trí tueä giaùc ngoä. Thaéng nghóa Nhö nhö, dieäu giaùc troøn ñaày. Thaáu ñaït chaân tònh (laø) Ma-ha Baùt-nhaõ. Phaät, Ñaïi tröôïng phu cheá ngöï muoân loaøi. Tòch tónh nöông töïa, thích öùng roõ nghóa. Phaät ñaïo thanh tònh, toät (laø) Nhö Lai taùnh. Trí tueä thoâng toû taän cuøng moïi leõ. Neûo aùc tích tuï, laønh thay gaéng lìa! Thaéng nghóa thuaän hôïp, nghieäp tònh vieân maõn. Lìa boû troùi buoäc, saïch nhaân khoå naõo. Thaät aáy (saïch nhaân khoå) mong ñaït, quaû baùo khoâng vöôùng. Tröôïng phu nhaän roõ coäi reã ñieân ñaûo. Buoâng theo ñieân ñaûo (laø) taø haïnh taän cuøng, Gaén boù (vôùi) goác thieän tu hoïc laø vaäy. Troùi buoäc taän cuøng töï xem (nhö) nhaø ruoäng (taøi saûn). Laø choán chuùng sinh phaûi neân boá thí. Quaû baùo (do) nghieäp aùc (phaûi ñi) ngöôïc doøng môùi döùt. Möôøi trieàn (cuûa) naêm coõi (ngaên che), tu phaïm haïnh lìa. Haønh, giaûi roäng khaép (laø) löïc duïng töï taùnh. Lìa boû nghieäp döõ (ñaït) saéc töôùng thöôïng dieäu. Taâm khoâng hình chaát, Nieát-baøn voâ töôùng, hyù luaän maïn buoäc (nhôø) vaên, tu döùt tröø. Thaân phaàn chaân thaät, höông thôm bay xa. Thoâng toû taêng theâm khaép moïi nôi choán. Thaûy moïi y baùo (cuõng ñeàu) roõ chính nhö vaäy. Möôøi neûo thieän aáy, tònh tueä thoâng toû. Haønh töôùng coõi ngöôøi, nôi choán thuø thaéng. Saéc theå toät baäc, khoâng theå huûy hoaïi. Kheùo daïy chuùng sinh tu thí vieân maõn. Coõi yù kheá hôïp, thuø thaéng baát thoaùi. Phieàn naõo, si maïn, oaùn ñoái daáy leân. Goàm caû troùi buoäc, cheá ngöï xa lìa. Laø choán cung kính thuaän theo vöông giaû. Goác tu thaéng haïnh, lìa coõi xaáu aùc. Giaùo hoùa vieân maõn taän cuøng caùc choán. Chín ñòa voâ töôùng, tuøy choã chöùng thuyeát. Möôøi neûo ñöôøng nghieäp, trí tueä thoâng suoát. Coõi taùnh chaân thaät bình ñaúng, taän cuøng. Thaéng nghóa toái toân laø phaùp voâ vi. Xa lìa si, maïn, haønh ñoäng phaùt huy. Oan ñoái, ñieân ñaûo, soá loaïi haøng traêm. Doøng thaùc daáy leân, chuûng (töû) hieän (haønh) voâ taän.

Theá naøo laø höõu tình lìa quaû baùo ngaï quyû?

Ñieân ñaûo, ngaõ maïn troùi buoäc trieàn mieân, Coäi reã tòch tónh hôïp lìa tuøy luùc. Boá thí voâ töôùng mong ñaït chaân thaät. Thuaän theo bình ñaúng, phöôùc baùo taêng tröôûng. Sinh loaïi coõi ngöôøi, vöông giaû treân heát.

Theá naøo laø goác reã caùc loaïi ngaõ maïn?

Troùi buoäc lieân tuïc, chòu laáy khoå naõo. Trí tueä yeâu thích, ngoân ngöõ dieãn baøy. Töï taùnh tòch tónh (nhö) döùt boû ñoäc döôïc. Nhaân cuûa baïn laønh mong caàu kheá hôïp. Yeâu thöông, nuoâi döôõng, nôi choán thuø thaéng. Xa lìa taïo nghieäp bao thöù ñaûo ñieân. Saân haän dieãn lôøi, quaû

baùo goàm ñuû. Baïn laønh giuùp ñôõ, haønh giaûi gaéng coâng. Mong döùt phieàn naõo, töï taïi thuaän hôïp. Töï taùnh toû ngoä coäi reã chaân thaät. Tu taäp (nhôø) baïn beø, ngu yeáu chuyeån ñoåi. Nhaân thaéng vieân maõn, baûn taùnh nhö thò. Thaéng nghóa phaùt sinh (laø) coäi reã (cuûa) giaùo hoùa. Tham trong phieàn naõo cuøng sinh ngaõ maïn. Baïn laønh kheùo giuùp, nhaân tònh phaùt khôûi. Nôi choán ñeán, ñi, buïi baëm döùt saïch. Boá thí roäng khaép, (ñaït) thanh tònh chaân thaät. Troùi buoäc tröø boû, doác tu theâm taêng. Thaéng haïnh phaùt sinh, an laïc chuyeån khaép. Nhaân duyeân thieän dieäu, ñöùc nghieäp hôïp yù. AÙi laïc tónh truï, lìa boû nhaân nhieãm. Möôøi loaïi phaùp thieän chuyeån bieán taän cuøng. Baïn beø ñieân ñaûo, töï taùnh ñeàu döùt. Töï taùnh thaønh töïu, chaân thaät troïn neân. Phaät ñaïo giaûi thoaùt, chöùng taùnh chaân nhö. Thaéng nghóa chaân nhö, (laø) chaân thaät vieân maõn. (Ví nhö coõi) Trôøi aáy döùt khoå, nhö thaät taän cuøng. Taän cuøng thuø thaéng, (laø) hoùa ñoä muoân loaøi. Giôùi phaùp thanh tònh, vieân maõn voâ taän. Trí löïc Nhö Lai vieân maõn bao la. Thuyeát phaùp chaân thaät, giôùi moác voâ cuøng.

Theá naøo laø giaùo hoùa?

Phaät laø baïn laønh. Nghieäp thieän voâ laäu möôøi loaïi vieân maõn.

# Boà-taùt tu haïnh boá thí, Toân giaû Trang nghieâm hoä quoác baûn sinh nghóa thöù hai möôi boán

Hôïp nhaát, taêng tröôûng, nghóa taùnh Nhö Lai. Bi nguyeän nhö vaäy doác tu voâ taän. Ñoù laø thaáu ñaït lôøi Boà-taùt daïy.

Theá naøo laø mong ñaït hình töôùng tòch tónh?

Thaéng nghóa coõi ngöôøi (laø ñaït) coäi reã chaân thaät. Coõi taùnh lôùp lôùp, caên baûn theo loaøi. Ba loaïi vi dieäu cheá ngöï ba nghieäp. Hình töôùng nhieàu loaïi nhö theå röøng che. Tu nhaân thanh tònh, thaân phaàn töï taïi. Ñaïo Phaät bình ñaúng, gioáng nhö coõi khoâng. Löïc duïng taïo taùc chuyeån bieán khoâng cuøng. (Phieàn naõo ví nhö) ñaát sinh ñoäc döôïc, phöôùc löïc khaù tröø. Chuùng sinh taïo nhaân bình ñaúng vieân maõn. Chi phaàn taïo taùc thöôïng dieäu tòch tónh. Giaùo phaùp töø bi cöùu giuùp muoân loaøi. Haønh, giaûi taêng tröôûng, taâm tu thanh tònh. Ba loaïi baát thoaùi (laø) goác moïi chaân thaät. (Nhö) Meï hieàn daïy trao döùt boû hyù luaän. Trí tueä thoâng toû, nhaän roõ tham duïc. Hoøa hôïp nhö vaäy, phieàn naõo chöôùng dieät. Khaép moïi nôi choán tu haïnh ñieàu phuïc. Chuùng sinh coõi ngöôøi taâm caàu khoù ñaït. Thuaän theo ñieân ñaûo, si ñoän troùi buoäc. Cheá ngöï, daãn daét thöôøng xuyeân gaéng söùc. Nhaän roõ hyù luaän lôùp lôùp caâu keát. Laø choã tu thí, ñieàu chaân thaät aáy, ñoäc (döôïc) voïng (töôûng) khoâng haïi. Taát caû Phaät taùnh saùng toû khoâng hai. Giaûi thoaùt ñuùng nghóa, nghóa lôïi thuaän hôïp. Phaùp laønh thuaän tònh, haønh giaû neân gaéng söùc. Ngaõ maïn, tham, buoäc, baát thieän che laáp: thaân taâm, naêm uaån, töï taùnh thanh tònh. Thaùnh hieàn thoâng toû, khoâng taïo ñieân ñaûo. Thaân theå thuø thaéng, yù vui töï taïi. Coõi nöôùc töôi ñeïp, voâ cuøng trang nghieâm. Coõi chuùng sinh roäng, töôi ñeïp, nhö (coõi) trôøi. Nhaân thaéng phaùt sinh (ñaït) töï taïi voâ bieân. Tónh truï cheá ngöï ngaõ maïn, si ñoän. Thaân töôùng caøng lôùn, chaáp ngaõ caøng gaén. Möùc ñoä cao thaáp phaân thöôïng, trung, haï. Laø choán Boà-taùt (taïo ra) hình töôùng thanh tònh. Tu taäp töï taïi. Nghóa lôïi thaéng thöøa. Thanh tònh thuaän hôïp.

Nhö vua ñuû söùc söûa trò thuø thaéng. Thöôøng khoâng thay ñoåi. Taïo nhaân tòch tónh, gaùnh

vaùc coõi xa. Mong döùt hyù luaän, dieät heát oâ taïp. Nôi choán laàn löôït phaùt khôûi tònh dieäu. Taâm yù vui thích, an ñònh vöõng vaøng. Che chôû muoân daân nhö maây phuû khaép. Löïc duïng boá thí (ñem laïi) hình töôùng hoøa hôïp. Laø nôi bình ñaúng, moïi vaät quaân phaân. Löïc löôïng töï taïi töø moät bieán khaép. Döùt saïch buïi nhô, dieäu duïng thoâng toû. Nôi choán giaùo hoùa mong döùt kinh sôï. Hình töôùng hôïp nhaát thaønh töïu nghieâm tuùc. Trí tueä bao la, döôõng nuoâi goàm ñuû. Laø choán thanh tònh, haønh giaûi töï taïi. Xa lìa ñieân ñaûo, tòch tónh taêng tröôûng. Doøng thaùc saâu

hieåm, söùc cuoán roäng khaép. Cheá ngöï buoäc che, ngaên döùt taêng daáy. AÙi laïc ñuùng phaàn, mong ñaït tòch tónh. YÙ daáy kieâu, phoùng, neûo thieän mòt môø. Boán töôùng phieàn naõo chuyeån bieán cuøng taän. Nhö vua töï taïi, cheá ñoä vieân maõn. Laø coõi Boà-taùt nhö (coõi) khoâng, voâ ngaïi.

Theá naøo laø thanh töôùng lôùn nhoû ngaên ngaïi?

Thanh tònh boá thí. Vöông giaû thaønh thaät. Taâm Töø phaùt khôûi, tinh thoâ chuyeån ñoåi. Tòch tónh thaéng nghóa (laø) an nhieân, yeân tònh. Thaân, ngöõ, yù taïo möôøi loaïi thieän, aùc. Phaân bieät ñuùng phaàn khaép moïi nôi choán. Ba taùnh giaùc ngoä (nhö) meï hieàn nuoâi con. Kheùo bieát taùnh haïnh, côm aùo cuûa con. Cuõng nhö vò vua kheùo trò coõi nöôùc.

Theá naøo laø coõi taâm döùt aùc, hyù luaän?

Saéc töôùng töôi ñeïp hoøa hôïp ñaùng yeâu. Tai naïn chaúng coù, huûy hoaïi chaúng sinh. Nhö goác voâ töôùng, löïc duïng hoøa hôïp. Naêng döùt tham duïc, saân haän, ngu si. Thuyeát phaùp chaân thaät, thuaän theo tu hoïc. Roõ neûo sinh töû (trong) ba coõi chín ñòa. Bieán ñoåi, qua laïi, hôn keùm khoâng ñònh. Bình ñaúng, tòch tónh döùt caùc si maïn.

Theá naøo laø ba tranh, goác cuûa tham, saân, si?

Taïo nhaân tranh caõi, chòu quaû baàn cuøng. Taïo ngoân ngöõ aáy phaûi neân tu taäp. Thaân taâm töï taïi, gaùnh vaùc ñuùng thöïc. Trí tueä thanh tònh toû roõ Ñaïi thöøa. Caùc phaùp cöùu caùnh dieäu giaùc vieân maõn. Ñuùng phaàn laâu daøi, traûi ba ñaïi kieáp. Ruoäng taâm tu thí, xöù an, töï taïi. Haønh, giaûi goàm ñuû, roõ phieàn naõo chöôùng. Nôi choán thöïc hieän an tónh vieân maõn. Taâm thöôøng tueä thí, hình töôùng thaân thuoäc. Baûn lai baát sinh, chaúng heà bò buoäc. Taïo taùc vaät duïng thuø dieäu ñaùng quyù, quy ngöôõng Thaùnh hieàn, thöôïng dieäu vieân maõn. Thieân chuû Ñeá Thích, trí tueä thuø thaéng. Toû roõ caùc loaøi (höõu tình) taâm haønh caùc phaùp. Nhö Lai öùng hieän dieäu duïng bao la. Thaéng nghóa thaâm dieäu (laø) thanh tònh thuaän hôïp. Saéc töôùng vieân maõn, thoï maïng oån ñònh. Phieàn naõo, duïc tham öu khoå chaúng döøng. Xa lìa si maïn, doác tu tònh dieäu. Hyù luaän troïn neân (taïo) buoäc che cuøng taän. Khieán taâm bò haõm nôi haàm hoá saâu. Nhaâïn laáy caûnh khoå, nung ñoát chaúng döøng. Doøng thaùc phieàn naõo buûa vaây coõi yù. Töï theå töôi laønh, saéc töôùng tònh dieäu. Thaûy ñeàu phaùt sinh khaép moïi nôi choán. Löïc duïng thuaän hôïp, sôû hoïc vieân maõn. Phaùt khôûi höôùng caàu ñaït “Voâ sinh nhaãn”. Tìm toøi roäng khaép, thuø thaéng cuøng taän. Hoùa ñoä bình ñaúng, thanh tònh goàm ñuû. Döùt boû ngaõ maïn, boá thí chaân thaät. Thaân, ngöõ, yù haønh phaùt khôûi boá thí. Möôøi neûo nghieäp aáy, töï taïi taän cuøng. Thuaän hoøa goàm ñuû, thanh tònh theâm taêng. Thaùnh trí thoâng toû giôùi moác höõu voâ. Hình töôùng daøi, ngaén roõ leõ voâ ngaïi. Gaùnh vaùc, boá thí, döùt ñieân ñaûo, maïn. Chuû teå töï taïi, theå hieän khaép choán. YÙ thöùc hoøa hôïp goàm ñuû ngaõ maïn. Goác aáy (Maïn) buoäc theå, caùc maïn laáp taùnh. Coù ñuû si ñoän, ñieân ñaûo bæ thöû. Nhôù nghó thaân, oaùn khoâng luùc naøo döøng. Khoå naõo, toäi loãi caâu keát khoù lìa. Phaùt khôûi bieán chuyeån, taêng tröôûng khaép coõi. Töï taùnh Nhö Lai trí toû, thanh tònh. Haønh, giaûi chaân thaät, daãn daïy muoân loaøi. Boá thí tònh dieäu voâ bieân xöù sôû. Lìa boû, khoâng (taïo) nhaân doøng thaùc ñieân ñaûo. (Nhö) coõi nöôùc (cuûa) vua roäng, pheùp taéc nghieâm ngaët, Dung maïo thuø thaéng, thanh tònh ñaùng yeâu. Suy nghó, haønh ñoäng nhö meï nuoâi con. Toû ngoä chaân thaät, vi dieäu saâu xa. Khieâm cung, thuaän theo haïnh cuûa coõi ngöôøi. Nôi ôû töï taïi, taïo nhaân tònh haïnh. Saân haän taän cuøng (laø) choã ñaém (cuûa) keû ngu. Ba loaïi doøng thaùc, tham saân si (laø) goác. Thaùnh quaû toái thöôïng y baùt chaúng rôøi. Töï taùnh theå hieän, ñaïo nghieäp thuø thaéng. Taùnh nhö thaønh töïu, dieäu löïc phaùt sinh. Chaân thaät taän cuøng, nôi choán hôïp yù. Taâm phaùp höôùng ñaït, toû ngoä nhôø trí (tueä), laø choán vöông giaû Thaùnh ñöùc an ñònh. Coõi nöôùc an tónh döùt nhaân hyù luaän. Nghóa lyù thích hôïp, nhaân thaéng phaùt huy. Huûy dieät nôi choán maïn, nhieãm, oan ñoái. Boá thí mong ñaït thaéng nghóa tö duy. Suy kieät (laø) teân goïi (cuûa) taïo taùc saân haän. Ngaõ, ngaõ sôû, nhaän thöùc, suy tìm (ñeàu) ñieân ñaûo, (phaûi nhôø) tòch

tónh ñieàu phuïc cheá ngöï.

Theá naøo laø ñuùng luùc chuû theå ngaïc nhieân nhaän ra caùc neùt phong phuù, saéc beùn, yeáu keùm cuûa hyù luaän do ngaõ maïn taïo taùc?

Doøng thaùc nhö theá roõ nghóa noåi chìm. Nhaân boá thí aáy cöùu giuùp ngheøo khoå. Thieàn ñònh döùt tröø ñieân ñaûo caáu ueá. Ñieàu phuïc kieâu, phoùng, bæ ngaõ töï taïi. Löïc duïng thanh tònh, hyù luaän khoâng theå (daáy leân). Thaéng giaùo thanh tònh döùt heát oaùn ñoäc. Tu hoïc höôùng tieán mong ñaït nhö vaäy. Taùnh cuûa Nhö Lai thoâng toû vieân maõn. Phieàn naõo, ñieân ñaûo ngaên che töï taùnh (chuùng sinh). Coäi reã nhö theá (laø töø) voâ thæ nhieàu kieáp. Taùnh saïch phieàn naõo, chaân thaät nhö (coõi) khoâng. Thanh tònh chæ daïy, hieåu bieát cheá ngöï caùc maïn, kieâu, phoùng. Tònh thöùc “baát sinh” laø töï taùnh bieán chuyeån. Coõi döõ, ngu muoäi, chaúng neân höôùng caàu. Thuaän theo nhieãm, tranh, nhaân buoäc taêng theâm. Coõi ngöôøi si ñoän, Thaùnh trí khoù sinh. Giôùi haïnh thanh tònh, giaùo hoùa thuø thaéng. Haønh ñoäng hoøa hôïp, goác cuûa haïnh thí. Chaân thaät troïn ñuû, löïc duïng töï taïi. Trí tueä phaùt sinh, döùt sôï, chaúng maát. Coõi ñieân ñaûo aáy, giôùi luaät cheá ngöï. Toái thöôïng, khoâng maát, ñieàu phuïc, thöïc hieän. Thaân phaàn thuaän theo nghóa lôïi lôùn lao. Taùnh cuûa phieàn naõo daáy taêng ñeàu döùt. Caên baûn nhaân thaéng, töï taïi thuaän hôïp. Ham thích boá thí, hình töôùng khoâng maát. Nhaân phieàn naõo kia taïo neân chaáp tröôùc. Nhö baäc ñaïi vöông trò nöôùc khoâng minh. Sôï haõi thöïc söï, goác cuûa nhieãm, voïng. Töï taïi, voâ ngaõ, ñuû löïc thöïc hieän. Tu haïnh tòch tónh, nhaân goác bao ñôøi. Thaân phaàn chaáp tröôùc, thaät khoù côûi môû. Chaân thaät, bình ñaúng, löu chuyeån khoâng hoaïi. Coõi phaùp neân hình, buoäc che chuùng sinh. Hyù luaän caáu ueá, quaáy laáp coõi sinh, nôi choán chaúng coù. Voâ minh daáy khôûi, chuyeån bieán laém ñöôøng.

Dieäu duïng Phaät ñaïo thanh tònh töï taïi, laø choán vöông giaû Thaùnh ñöùc phaùt huy. Töï

taùnh trí tueä luoân luoân toûa chieáu. Nhö ong taïo maät, cuøng giuùp neân coâng. Thaùnh trí thoâng toû, tòch tónh vieân maõn. Ngoân ngöõ phaùt sinh an laønh, thuaàn khieát. Chuùng sinh nhö theá (ñuû caû) tòch tónh, nhieãm oâ. Ngaõ chaáp saâu daøy (khieán) höõu tình sinh sôï. Goác yù bình ñaúng, haønh nhaân boá thí. Cöùu caùnh taän cuøng (laø) ñieàu phuïc khaép choán.

Theá naøo laø coâng duïng hình töôùng taêng theâm?

Phöông tieän hôïp phaàn, thuø thaéng phaùt khôûi. Nhaân taùnh voâ bieân löïc duïng voâ ngaïi. Töï taùnh coõi yù vöôït quaù ngoân ngöõ. Dieän maïo bieán ñoäng, möøng giaän thay nhau. Nhaân haønh mong ñaït, xöa nay nhö theá. Boà-taùt töï taïi, haønh theo giôùi luaät. Daãn daïy taïo nhaân, phaùt sinh cuøng taän. Chi phaàn (cuûa) theå taùnh goàm naêm loaïi thöùc. Taùnh duyeân nhaân gaàn, khoâng lìa quaû baùo. Caùc chi chaúng maát, nhaân taùnh hoøa hôïp. Thoâng toû chaân thaät, töï taùnh laø theá. Ñöùc haïnh ung dung, nghóa (laø) nhaân tuøy thuaän. Theå taùnh môø toái, goác do taâm nhieãm chi phaàn thanh tònh, (taùnh) voâ phuù, voâ kyù. Ñoù laø toùm goïn veà coõi yù, töï taùnh, taùm thöùc laø theå, möôøi hai xöù phaûi neân ñieàu phuïc.

Theá naøo laø caùc thöù nghóa lôïi ñaùng quyù?

Töï taùnh phaùt khôûi tinh taán tu taäp. Trí ñaït thoâng toû (laø) goác reã cuûa söï hoùa ñoä. Taâm daáy si ñoän (taïo) doøng thaùc buoäc che. Chaáp ngaõ, caáu ueá, nhieãm oâ neâu roõ. Tu taäp boá thí, thaáu ñaït töôùng maïo. Taâm daáy ngaõ maïn troùi buoäc chuùng sinh. Goác thaät (cuûa) chaáp ngaõ (laø) khoâng tu boá thí. Ba thöøa giaùo hoùa, töï taïi truøm khaép.

Theá naøo laø laønh thay thoâng toû moïi leõ?

Nhaân cuûa thaâm dieäu döùt saïch khoå naõo. Thuaän hôïp thaéng nghóa, goác reã taùnh baøy.

Saân haän truøm khaép, tueä giaùc khoù sinh. Phaïm haïnh naêng lìa, nhaân buoäc beänh hoaïn.

Theá naøo laø tai chöôùng, ñieân ñaûo hieän baøy?

Theá gian ñaït ñöôïc töï taùnh thöôïng dieäu. Phöôùc nghieäp coõi trôøi, löïc duïng thieän tònh.

Haønh, giaûi goàm ñuû naêm uaån, danh saéc. Hình töôùng thuø thaéng, taïo taùc voâ taän. Thanh tònh ñieàu phuïc, nghóa lôïi kheùo baøy. Laønh thay toû ngoä thaäm thaâm vi dieäu. Cheá ngöï thích ñaùng (caùc) haønh töôùng ngaõ chaáp. Nhaân thaéng thaønh töïu, ñaït quaû vò Phaät. Phöôùc ñöùc giaûi thoaùt, xuaát theá treân heát. Coõi taùnh tònh dieäu, caên baûn (laø) voâ uùy. Nhaän thöùc thoâng ñaït, Phaät phaùp thaéng dieäu. Thaân taâm thanh tònh, haønh giaûi ñuû löïc. Ngoaïi caûnh thay ñoåi, löu chuyeån khoâng maát. Trí tueä sung maõn, tòch tónh voâ sinh. Saùm hoái döùt nhieãm, ñieàu phuïc laø vaäy. Caùc coõi trôøi aáy tònh dieäu hôïp nhaát. Nghieâm ñeïp, chaân thaät taêng tröôûng thuaän hôïp. Bi nguyeän nhö vaäy bao la voâ taän. Nghóa caên baûn aáy vieân maõn, thöôøng truï. Nhö Lai vi dieäu vieân maõn voâ taän. Thaùnh quaû Thanh vaên giaûi thoaùt sinh töû. Coõi yù thanh tònh, möôøi phaùp tu hoïc (hoaøn taát). Thaéng nghóa phaùt sinh, höôùng ñaït cöùu caùnh. Haïnh cuûa Boà-taùt, vi dieäu saâu xa. Chuùng sinh coøn ñuû caùc phieàn naõo, chöôùng. Si ñoän, ngaõ maïn, haïnh cuûa coõi ngöôøi. Löïc duïng chaân thaät toû ngoä, lìa boû. Phieàn naõo ngaên theå (taùnh) roõ loaïi caên  tuøy (phieàn naõo). Hai möôi saùu phaùp, Ba thöøa cuøng döùt.

# Boà-taùt tu haïnh boá thí, Toân giaû Trang nghieâm hoä quoác baûn sinh nghóa thöù hai möôi laêm.

